Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B

DECIZIA (PESC) 2016/1693 A CONSILIULUI

din 20 septembrie 2016

privind măsuri restrictive împotriva ISIL (Da'esh) și Al-Qaida și a persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților asociate cu acestea și de abrogare a Poziției comune 2002/402/PESC

(JO L 255, 21.9.2016, p. 25)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Decizia (PESC) 2017/1560 a Consiliului din 14 septembrie 2017	L 237	71	15.9.2017
►M2	Decizia (PESC) 2018/283 a Consiliului din 26 februarie 2018	L 54 I	6	26.2.2018
►M3	Decizia (PESC) 2018/1000 a Consiliului din 16 iulie 2018	L 178 I	3	16.7.2018

▼B

DECIZIA (PESC) 2016/1693 A CONSILIULUI

din 20 septembrie 2016

privind măsuri restrictive împotriva ISIL (Da'esh) și Al-Qaida și a persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților asociate cu acestea și de abrogare a Poziției comune 2002/402/PESC

Articolul 1

(1) Se interzice furnizarea, vânzarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau tranzitând teritoriul acestora ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de armament sau materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb, indiferent dacă acestea sunt sau nu originare de pe teritoriile acestora, către orice persoană, grup, întreprindere sau entitate desemnată de CSONU în temeiul RCSONU 1267 (1999), 1333 (2000) și 2253 (2015), astfel cum au fost actualizate de către comitetul instituit în temeiul RCSONU 1267 (1999) (denumit în continuare „comitetul”) sau desemnată de Consiliu, sau către persoanele care acționează în numele lor sau sub conducerea lor.

(2) Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică, servicii de intermediere și alte servicii în legătură cu activități militare și cu livrarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de armament și materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru cele de mai sus, în mod direct sau indirect, oricăror persoane, grupuri, întreprinderi sau entități menționate la alineatul (1);

(b) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu activități militare, incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări pentru credite la export, precum și servicii de asigurare și reasigurare pentru orice activități de vânzare, furnizare, transfer sau export de arme și materiale conexe sau de furnizare a unei asistențe tehnice aferente, a unor servicii de intermediere și a altor servicii, în mod direct sau indirect, oricăror persoane, grupuri, întreprinderi sau entități menționate la alineatul (1);

(c) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor menționate la litera (a) sau (b) de la prezentul alineat.

Articolul 2

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor al persoanelor desemnate și cărora li se aplică interdicțiile de călătorie stabilite de CSONU în temeiul RCSONU 1267 (1999), 1333 (2000) și 2253 (2015) sau de comitet, care:

(a) participă la finanțarea, planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau desfășurarea de activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul Al-Qaida, ISIL (Da'esh), sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

▼B

(b) furnizează, vând sau transferă arme și materiale conexe către Al-Qaida, ISIL (Da'esh), sau către oricare celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea;

(c) recrutează pentru sau susțin în alt fel acte sau activități ale Al-Qaida, ISIL (Da'esh) sau ale oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea; sau

(d) sunt controlate, în mod direct sau indirect, sau sprijină în alt mod orice persoană, grup, întreprindere sau entitate asociată cu Al-Qaida sau ISIL (Da'esh), incluse pe lista de sancțiuni împotriva ISIL (Da'esh) și Al-Qaida.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor al persoanelor:

(a) asociate cu ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau cu oricare celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea, inclusiv prin:

(i) participarea la finanțarea ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau a oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, ori la finanțarea de acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul acestora;

(ii) participarea la planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau desfășurarea de activități sau furnizarea ori beneficierea de instruire teroristă, cum ar fi instruirea în legătură cu arme, dispozitive explozive sau alte metode sau tehnologii cu scopul comiterii de acte teroriste de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(iii) implicarea în comerț cu ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau orice celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea, în special de petrol, produse petroliere, rafinării modulare și materiale aferente, precum și în comerțul cu alte resurse naturale și comerțul cu bunuri culturale;

(iv) furnizarea, vânzarea sau transferul de arme și materiale conexe către ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau către orice celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea;

(b) care se deplasează sau încearcă să se deplaseze în afara Uniunii în scopul:

(i) săvârșirii, planificării, pregătirii unor acte de terorism sau în scopul participării la acestea în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea,

▼B

(ii) furnizării ori beneficierii de instruire teroristă, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, sau

(iii) sprijinirii în alt fel a ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau a oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(c) care încearcă să se deplaseze în Uniune în același scop ca cel menționat la litera (b) sau să participe la acte sau activități împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(d) care recrutează pentru sau susțin în alt fel acte sau activități ale ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau ale oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, inclusiv prin:

(i) furnizarea sau colectarea, prin orice mijloace, în mod direct sau indirect, de fonduri în vederea finanțării deplasărilor persoanelor fizice, în scopul menționat la literele (b) și (c); organizarea deplasării unor persoane fizice în scopul menționat la literele (b) și (c) sau facilitarea acesteia în alt mod în scopul respectiv;

(ii) solicitarea unei alte persoane să participe la acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(e) care instigă la sau provoacă în mod public acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida ori al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, inclusiv prin încurajarea sau glorificarea unui astfel de act sau activitate, cauzând astfel un pericol de comitere a unor acte de terorism;

(f) care sunt implicate sau complice la ordonarea sau comiterea de abuzuri grave în materie de drepturile omului, inclusiv răpirea, violul, violența sexuală, căsătoriile forțate și sclavia persoanelor, în afara teritoriului Uniunii, în numele sau pe seama ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea,

astfel cum sunt enumerate în anexă.

(3) Alineatele (1) și (2) nu obligă un stat membru să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

(4) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care intrarea sau tranzitul sunt necesare pentru îndeplinirea procedurilor judiciare sau în cazul în care comitetul stabilește că intrarea sau tranzitarea teritoriului se justifică.

(5) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse în temeiul alineatului (2), în cazul în care deplasarea unei persoane este justificată:

(a) din considerente umanitare urgente;

▼B

(b) în scopul procedurilor judiciare; sau

(c) în cazul în care unui stat membru îi revine o obligație față de o organizație internațională.

(6) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (5) informează Consiliul în scris în acest sens. În ceea ce privește alineatul (5) literele (a) și (b), derogarea se consideră acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții în scris, în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(7) În cazul în care, în temeiul alineatului (5), un stat membru autorizează intrarea sau tranzitul pe teritoriul său a unor persoane care figurează pe lista din anexă, autorizația se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele la care se referă.

Articolul 3

(1) Se îngheață toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care, în mod direct sau indirect, sunt deținute sau controlate de persoanele, grupurile, întreprinderile și entitățile desemnate și cărora li se aplică măsurile de înghețare a activelor stabilite de CSONU în temeiul RCSONU 1267 (1999), 1333 (2000) și 2253 (2015), sau de comitet, care:

(a) participă la finanțarea, planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau desfășurarea de activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul Al-Qaida, ISIL (Da'esh), sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(b) furnizează, vând sau transferă arme și materiale conexe către Al-Qaida, ISIL (Da'esh), sau către oricare celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea;

(c) recrutează pentru, sau sprijină în alt mod acte sau activități ale Al-Qaida, ISIL (Da'esh), sau ale oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea; sau

(d) sunt deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, sau sprijină în alt mod orice persoană, grup, întreprindere sau entitate asociată cu ISIL (Da'esh) sau Al-Qaida, incluse pe lista de sancțiuni împotriva ISIL (Da'esh) și Al-Qaida, sau de către o parte terță care acționează în numele lor sau sub conducerea lor.

(2) Niciun fond și nici alte active financiare sau resurse economice nu se pun la dispoziția persoanelor fizice sau juridice menționate la alineatul (1) sau în beneficiul acestora, în mod direct sau indirect.

(3) Se îngheață toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care, în mod direct sau indirect, sunt deținute sau controlate de persoane, grupuri, întreprinderi și entități:

▼B

(a) asociate cu ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau cu oricare celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea, inclusiv prin:

(i) participarea la finanțarea ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau a oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, ori la finanțarea de acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul acestora;

(ii) participarea la planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau desfășurarea de activități sau furnizarea ori beneficierea de instruire teroristă, cum ar fi instruirea în legătură cu arme, dispozitive explozive sau alte metode sau tehnologii cu scopul comiterii de acte teroriste de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh) și Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(iii) implicarea în comerț cu ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau orice celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea, în special de petrol, produse petroliere, rafinării modulare și materiale aferente, precum și în comerțul cu alte resurse naturale și comerțul cu bunuri culturale;

(iv) furnizarea, vânzarea sau transferul de arme și materiale conexe către ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau către orice celulă, grupare afiliată, facțiune disidentă sau grupare derivată din acestea;

(b) care se deplasează sau încearcă să se deplaseze în afara Uniunii în scopul:

(i) săvârșirii, planificării, pregătirii unor acte de terorism sau în scopul participării la acestea în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(ii) furnizării ori beneficierii de instruire teroristă, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea; sau

(iii) sprijinirii în alt fel a ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau a oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(c) care încearcă să se deplaseze în Uniune în același scop ca cel menționat la litera (b) sau să participe la acte sau activități împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

▼B

(d) care recrutează pentru sau susțin în alt fel acte sau activități ale ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau ale oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, inclusiv prin:

(i) furnizarea sau colectarea, prin orice mijloace, în mod direct sau indirect, de fonduri în vederea finanțării deplasărilor persoanelor fizice, în scopul menționat la literele (b) și (c); organizarea deplasării unor persoane fizice în scopul menționat la literele (b) și (c) sau facilitarea acesteia în alt mod în scopul respectiv;

(ii) solicitarea unei alte persoane să participe la acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea;

(e) care instigă la sau provoacă în mod public acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea, inclusiv prin încurajarea sau glorificarea unui astfel de act sau activitate, cauzând astfel un pericol de comitere a unor acte de terorism;

(f) care sunt implicate sau complice la ordonarea sau comiterea de abuzuri grave în materie de drepturile omului, inclusiv răpirea, violul, violența sexuală, căsătoriile forțate și sclavia persoanelor, în afara teritoriului Uniunii, în numele sau pe seama ISIL (Da'esh), Al-Qaida sau al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate din acestea,

astfel cum figurează pe lista din anexă.

(4) Niciun fond și nici alte active financiare sau resurse economice nu se pun la dispoziția persoanelor fizice sau juridice menționate la alineatul (3) sau în beneficiul acestora, în mod direct sau indirect.

(5) Prin derogare de la alineatele (1), (2), (3) și (4), pot fi acordate derogări pentru fonduri, active financiare și resurse economice care sunt:

(a) necesare pentru cheltuieli de bază, inclusiv cele destinate alimentelor, chiriilor sau rambursărilor de împrumuturi ipotecare, medicamentelor și cheltuielilor medicale, impozitelor, primelor de asigurare și taxelor pentru serviciile de utilități publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice în conformitate cu legislația națională; sau

(c) destinate exclusiv plății unor onorarii sau comisioane, în conformitate cu legislația națională, pentru păstrarea sau gestionarea curentă a fondurilor înghețate, a altor active financiare și resurse economice.

Respectivele derogări pot fi acordate doar după notificarea comitetului de către statul membru în cauză, după caz, cu privire la intenția sa de a autoriza accesul la astfel de fonduri, alte active financiare sau resurse economice și în lipsa unei decizii defavorabile din partea comitetului în termen de trei zile lucrătoare de la o astfel de notificare.

▼B

(6) Prin derogare de la alineatele (1), (2), (3) și (4), pot fi acordate, de asemenea, derogări pentru fonduri, active financiare și resurse economice care sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca această necesitate să fi fost notificată comitetului de către autoritatea competentă din statul membru, dacă este cazul, și să fi fost aprobată de comitet.

(7) Alineatul (3) nu interzice niciunei persoane sau entități desemnate să efectueze o plată datorată în temeiul unui contract încheiat anterior datei la care persoana sau entitatea respectivă a fost înscrisă pe lista din anexă, cu condiția ca statul membru relevant să fi decis că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană sau entitate menționată la alineatele (1) și (3).

(8) Prin derogare de la alineatul (3), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei decizii arbitrale pronunțate înaintea datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la alineatul (3) a fost înscris pe lista din anexă, al unei decizii judiciare sau administrative pronunțate în Uniune sau al unei decizii judiciare executorii în statul membru vizat, anterior sau ulterior datei respective;

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface pretențiile garantate printr-o astfel de decizie sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de decizie, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de pretenții;

(c) hotărârea nu este în beneficiul niciunei persoane fizice sau juridice, entități sau organism menționate în anexă; și

(d) recunoașterea deciziei respective nu contravine politicii publice a statului membru respectiv.

Statul membru vizat informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(9) Alineatele (2) și (4) nu se aplică sumelor vărsate în conturile înghețate ale persoanelor și entităților menționate la alineatele (1) și (3), cu condiția ca orice astfel de plăți să fie înghețate.

Articolul 4

Nu se va da curs niciunei cereri, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricăror alte cereri de aceeași natură, cum ar fi cererile de compensare sau cererile de chemare în garanție, în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei desfășurare a fost afectată, în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de măsurile stabilite în temeiul RCSONU 1267 (1999), 1333 (2000) și 2253 (2015), inclusiv de măsurile luate de Uniune sau de orice stat membru care sunt în conformitate, sunt necesare sau sunt în legătură cu punerea în aplicare a deciziilor relevante ale CSONU sau cu măsurile vizate de prezenta decizie, din partea persoanelor sau entităților desemnate de ONU sau enumerate în anexă sau a oricărei persoane sau entități care prezintă o cerere prin intermediul sau în beneficiul unei astfel de persoane sau entități.

▼B

Articolul 5

(1) Consiliul, acționând în unanimitate la propunerea unui stat membru sau a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, întocmește lista din anexă și adoptă modificările la aceasta.

(2) Consiliul comunică persoanei fizice sau juridice, grupului, întreprinderii sau entității vizate decizia menționată la alineatul (1), inclusiv expunerea de motive, fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui anunț, acordând persoanei fizice sau juridice, grupului, întreprinderii sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(3) Atunci când se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată la alineatul (1) și informează în consecință persoana fizică sau juridică, grupul, întreprinderea sau entitatea în cauză.

(4) Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care un stat membru consideră că a avut loc o modificare substanțială a circumstanțelor care afectează desemnarea unei persoane sau entități înscrise pe listă, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată pe baza unei propuneri din partea statului membru respectiv, poate decide să elimine numele persoanei sau entității respective de pe lista din anexă.

Articolul 6

(1) Prezenta decizie este reexaminată, modificată sau abrogată, după caz, în special în acord cu deciziile relevante ale CSONU sau ale comitetului.

(2) Măsurile menționate la articolul 2 alineatul (2) și la articolul 3 alineatele (3) și (4) se revizuiesc periodic și cel puțin la fiecare 12 luni.

(3) În cazul în care sunt transmise observații de către o persoană sau o entitate desemnată în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) sau articolul 3 alineatele (3) și (4), Consiliul reexaminează desemnarea în funcție de observațiile respective și măsurile încetează să se aplice în cazul în care Consiliul stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 5, că nu mai sunt îndeplinite condițiile pentru aplicarea acestora.

(4) În cazul depunerii unei cereri suplimentare, pe baza unor dovezi substanțiale noi, de eliminare a unei persoane sau a unei entități de pe lista din anexă, Consiliul efectuează o revizuire suplimentară în conformitate cu alineatul (3).

▼M1

(5) Măsurile menționate la articolul 2 alineatul (2) și la articolul 3 alineatele (3) și (4) se aplică până la 31 octombrie 2018.

▼B

Articolul 7

Poziția comună 2002/402/PESC se abrogă și se înlocuiește cu prezenta decizie.

Articolul 8

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼B

ANEXĂ

Lista persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților menționate la articolele 2 și 3

▼M2

A. **Persoane**

1. Fabien CLAIN (alias Omar); data nașterii: 30 ianuarie 1978; locul nașterii: Toulouse (Franța); cetățenia: franceză; pașaport numărul 06AP104665 emis la 16.1.2006 (expirat); carte de identitate națională numărul 150161100206 eliberată la 8.1.2015 (valabilă până la 7.1.2030).

▼M3

2. Rabah TAHARI (alias Abu Musab); data nașterii: 28 august 1971; locul nașterii: Oran (Algeria); cetățenia: algeriană.